COBY®

CDRA147

EN **Dual Alarm Clock Radio/CD Player**
Instruction Manual .....Page 2

ES **Reproductor de CD/Radio con Reloj**
Manual de Instrucciones..... Página 26

FR **Radio Réveil à Double Alarme/Lecteur CD**
Mode d'emploi .....Page 50

Please read carefully before use • Léa el manual antes de usar •
Veuillez lire ce livret avant utilisation

Table of Contents

English

THANK YOU.....3

CONTROLS AT A GLANCE.....4

GETTING STARTED 6

Power 6

Clock Backup 6

Using AC Power.....6

Changing the Function Mode.....7

Adjusting the Volume 7

CLOCK MODE 8

Setting the Clock Time 8

Using the Alarm Clock.....9

Setting the Alarm Timers.....9

Setting the Alarm Mode (Wake to Radio, CD, or Buzzer).....9

Turning the Alarm Off / Snooze..... 10

Setting a Sleep Timer (Sleep to Music).....11

CD MODE.....12

Loading a CD 12

Playing a CD..... 12

Repeat and Random Playback..... 13

Programmed CD Playback 13

RADIO MODE 15

CD CARE & MAINTENANCE.....16

SPECIFICATIONS.....18

TROUBLESHOOTING 19

SAFETY NOTICES 21

Thank You

Thank you for purchasing the Coby CDRA147 Dual Alarm Clock Radio/CD Player. Please read this manual carefully before operation.

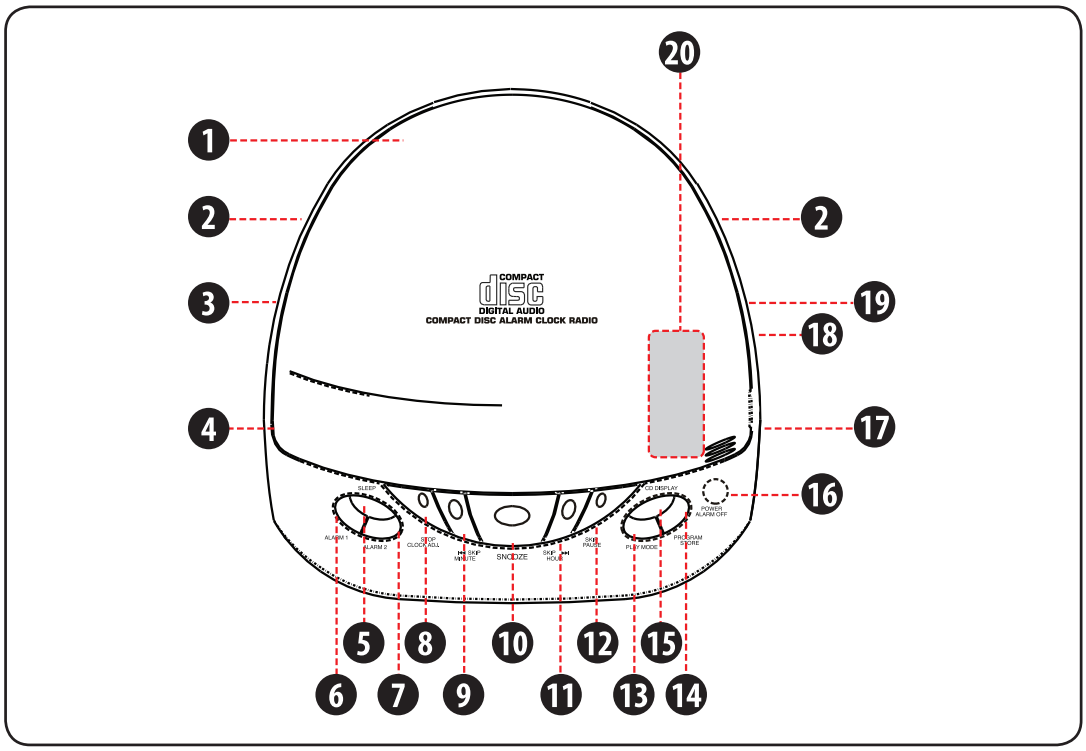
Visit the Coby website at www.cobyusa.com to find the most current version of this manual as well as other helpful guides.

Your CDRA147 features:

- Digital clock with large 4-digit LED display
- Top-loading CD player with programmable track memory
- Sensitive AM/FM analog tuner
- Dual alarm clock with sleep/snooze timers
- Wake to CD, radio, or buzzer
- Full-range stereo speaker system
- 3.5mm headphone jack

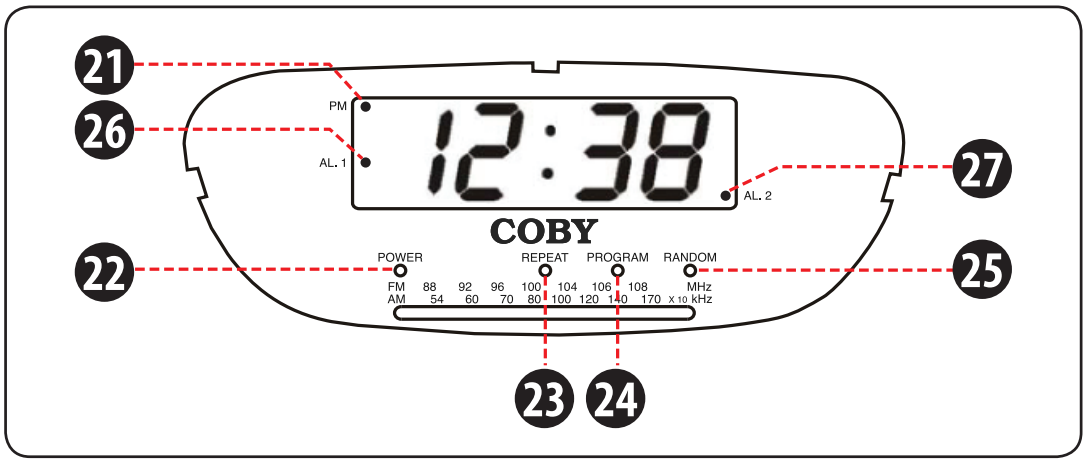
Controls at a Glance

English



1. CD Door
2. Speakers
3. Headphone Jack
4. Buzzer / Music
5. Sleep Button
6. Alarm 1 Button
7. Alarm 2 Button
8. CD: Stop/Clock Adjusting Button
9. CD: Skip Prev/Minute Button
10. Snooze Button
11. CD: Skip Next/Hour Button
12. CD: Play/Pause Button
13. Play Mode Button (Repeat1/Repeat All/ Random/Normal)
14. CD: Program Button
15. CD Track Display Button
16. Power/Alarm Off Button
17. Tuning Knob
18. Function Switch (AM/FM/CD)
19. Volume Knob
20. Battery Compartment

Controls at a Glance



21. Time: PM Indicator
22. Power On Indicator
23. CD: Repeat Indicator
24. CD: Program Indicator
25. CD: Random Indicator
26. Alarm 1 Indicator
27. Alarm 2 Indicator

English

Power

Clock Backup

Open the BATTERY COMPARTMENT [20] and connect one 9-volt battery (not included) to the appropriate terminals. This backup battery will allow your clock to maintain the correct time during a power outage or other interruption of the AC connection.

If the AC connection is interrupted, the clock will continue to mark the correct time internally. The time will not be displayed until AC power is reconnected.

An alkaline type battery is recommended. For optimum performance, this battery should be replaced every six months.

Using AC Power

Make sure that the voltage of your electrical power supply corresponds to the voltage indicated by the manufacturer. If the voltage is incorrect, consult your dealer or service center.

This unit should be used with AC 120V / 60 Hz wall outlets, only.

Connect the electrical cord by plugging it into the wall outlet. Keep objects clear of the cord where it connects to the device and to the wall. Do not stretch the cord.

- To turn on the unit, press POWER/ALARM OFF [16]. The POWER ON INDICATOR [22] will light up.
- To turn off the unit, press POWER/ALARM OFF [16] again. The POWER ON INDICATOR [22] will darken.

Changing the Function Mode

Set the FUNCTION SWITCH [18] to one of the following positions to change the function mode of the unit.

- AM: Listen to AM radio broadcasts.
- FM: Listen to FM radio broadcasts.
- CD: Listen to a CD.

Adjusting the Volume

- To increase the volume, turn the VOLUME KNOB [19] clockwise to the right.
- To decrease the volume, turn the VOLUME KNOB [19] counter-clockwise to the left.

Setting the Clock Time

Make sure the unit has been turned off before setting the time.

To toggle the clock display between 12-hour mode and 24-hour mode:

- Press and hold STOP/CLOCK ADJ [8] for 3 seconds. The screen will display “12H” for 12-hour mode, or “24H” for 24-hour mode.
- To change modes again, wait until the normal clock display returns, then press and hold STOP/CLOCK ADJ [8] again.

> *The PM indicator will light up in 12-hour mode to indicate PM hours.*

To set the clock time:

- Press STOP/CLOCK ADJ [8] once. The screen will begin to flash.
- While the screen is flashing:
  - Press SKIP NEXT/HOUR [11] to adjust the hour.
  - Press SKIP PREV/MINUTE [9] to adjust the minutes.
- Press STOP/CLOCK ADJ [8] to finish setting the time.

Using the Alarm Clock

Setting the Alarm Timers

Set one or two independent alarms to wake at different times.

To set the Alarm 1 timer:

1. Make sure the unit has been turned off (the POWER ON INDICATOR [22] should be dark).
2. Press ALARM 1 [6]. The ALARM 1 INDICATOR [26] will light and the display will flash the Alarm 1 time.
3. Press SKIP NEXT/HOUR [11] to adjust the hour; press SKIP PREV/HOUR [9] to adjust the minutes.
4. Press ALARM 1 [6] again to save the Alarm 1 time. The ALARM 1 INDICATOR [26] will remain on; the unit will now sound at the set time.

To set the Alarm 2 timer, follow all of the steps above, but press ALARM 2 [7] instead of ALARM 1. When the Alarm 2 timer has been set and is active, the ALARM 2 INDICATOR [27] will light.

Setting the Alarm Mode (Wake to Radio, CD, or Buzzer)

- Set the BUZZER/MUSIC switch [4] to the “MUSIC” position, then:
  - Set the FUNCTION SWITCH [18] to the “AM” or “FM” position to wake to the radio. Turn the VOLUME KNOB [19] to adjust the volume to the desired level.

- ✧ Set the FUNCTION SWITCH [18] to the “CD” position to wake to a CD. Turn the VOLUME KNOB [19] to adjust the volume to the desired level.

✦ Set the BUZZER/MUSIC switch [4] to the “BUZZER” position to wake to the alarm buzzer.

When waking to the radio, ensure that you have tuned to a radio station within frequency range before setting the alarm. See the section “Radio Mode” to learn how to tune to a radio station.

When waking to a CD, ensure that you have loaded a compatible disc into the compartment tray before setting the alarm. If no disc has been loaded, the unit will default to a buzzer when the alarm sounds.

Turning the Alarm Off / Snooze

✦ When the alarm sounds, press SNOOZE [10] to reset the alarm to sound again 5 minutes later.

✦ To turn off the alarm completely, press ALARM 1 [6] or ALARM 2 [7].

Setting a Sleep Timer (Sleep to Music)

The sleep timer allows you to go to sleep to music. The unit will turn itself off automatically at the end of the timer. To set the sleep timer:

- While the radio or CD is playing, press SLEEP [5]. The screen will display the default sleep timer duration of 90 (minutes).
- Decrease the length of the sleep timer by pressing SLEEP [5] again. You can set the sleep timer to 90, 60, 30, or 15 minutes.
- To cancel the sleep timer, press SLEEP [5] until the sleep timer is no longer displayed on the screen.
- To turn off the music before the sleep timer ends, simply press POWER [16] to turn off the unit.

CD Mode

To place the unit in CD mode, set the FUNCTION SWITCH [18] to “CD”.

Loading a CD

1. Gently lift the CD lid to open the disc tray compartment.
2. Place the CD into the disc tray. Make sure that the label of the CD is facing up.
3. Lower the CD lid to close the disc tray compartment.

Playing a CD

After you have loaded a CD:

- ✦ Press PLAY/PAUSE [12] to start playing the CD. The display will indicate the track number of the current song.
- ✦ Press PLAY/PAUSE [12] while a CD is playing to pause playback. Press PLAY/PAUSE [12] again to resume playback.
- ✦ Press NEXT/HOUR [11] to advance to the next track. Hold this button down to scan forward through the track.
- ✦ Press PREV/MINUTE [9] to return to the previous track. Hold this button down to scan backwards through the track.
- ✦ Press STOP/CLOCK ADJ [8] to stop CD playback.

You can press the CD TRACK DISPLAY [15] button to view the number of CD track, then it will return to the clock time after few seconds.

Repeat and Random Playback

While a CD is playing:

- Press PLAY MODE [13] once to repeat the current track. The REPEAT INDICATOR [23] will flash.
- Press PLAY MODE [13] again to repeat all tracks. The REPEAT INDICATOR [23] will light a steady red.
- Press PLAY MODE [13] again to play all tracks in random order. The RANDOM INDICATOR [25] will light a steady red.
- Press PLAY MODE [13] again to resume normal playback. The REPEAT and RANDOM indicators will turn off.

Programmed CD Playback

Create and enjoy a customized CD track list. After you have loaded a CD:

1. Press PROGRAM [14] to enter start creating your program list. The display will flash “P 01”.
2. Press NEXT/HOUR [11] or PREV/MINUTE [9] to select a track number and then press PROGRAM [14] to save it to the program list. The display will now flash “P 02”.
3. Repeat Step 2 until you have completed your program list, or until you have saved the maximum of 20 tracks.
4. To cycle through and review the saved program list, press PROGRAM [14].

5. When you are satisfied with the program list, press PLAY/PAUSE [12] to start playback.

6. To clear all programmed tracks, press PROGRAM [14] and then press STOP/CLOCK ADJ [8].

Radio Mode

To place the unit in Radio mode, set the FUNCTION SWITCH [18] to either “AM” or “FM”.

- Set the switch to AM to listen to AM radio broadcasts.
- Set the switch to FM to listen to FM radio broadcasts.
- To tune to a higher station frequency, turn the TUNING KNOB [17] clockwise to the right.
- To tune to a lower station frequency, turn the TUNING KNOB [17] counter-clockwise to the left.

There is an FM wire antenna on the rear of the unit. Extend and adjust the wire’s position to obtain the best FM reception.

Handling CDs

Hold a CD by its edges. Avoid touching the recorded side of the disc. To remove a CD from its storage case, press down on the center retention mechanism of the case and lift the disc out.

Cleaning CDs

Use a dry, soft cloth to wipe off any fingerprints and dusts from the playing surface of the disc. Wipe in a straight line radially from the center to the outside edge of the disc. Small dust particles and light stains will not affect playback quality.

- Never use chemicals such as record sprays, anti-static sprays, benzene, or thinners to clean your CDs.
- To reduce the risk of scratches, always put CDs back in their case after use.
- Do not subject CDs to prolonged exposure to direct sunlight, high humidity, or high temperatures.
- Do not place stickers or labels on either side of the CD.

Cleaning the CD Player Lens

A dirty lens can cause CD playback to skip. If the lens is very dirty, the CD may not work at all. Unplug the power supply, open the CD door, and clean the lens as follows:

- For Dust or Dry Particles - use a camera lens brush/ blower to blow on the lens a few times. Then, wipe the lens gently with the brush, and blow on the lens once more.
- For Fingerprints - use a dry cotton swab to wipe the lens in a straight line radially from the center to the outside edge.

Specifications

Radio	Frequency Range	AM 530 – 1710 kHz
		FM 87.5 – 108 MHz
Power	Supply	AC 120V, 60 Hz
		DC 9V for clock back-up

*Specifications and design are subject to change without notice.

Troubleshooting

If you have a problem with this device, please check our website at www.cobyusa.com for Frequently Asked Questions (FAQs) and firmware updates. If these resources do not resolve the problem, please contact Technical Support.

Address
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

Web
www.cobyusa.com

Phone
800-727-3592: Mon–Fri, 8:00AM–11:00PM EST
Saturdays, 9:00AM–5:30PM EST
718-416-3197: Mon–Fri, 8:00AM–5:30PM EST

Power is switched on, but unit will not function.

- ✦ Ensure that the AC cord is securely connected to your wall outlet.
- ✦ Check that fuses and circuit breakers are functioning properly. If a fuse has malfunctioned, it may need to be replaced.

No sound or distorted sound from speakers.

- ✦ Check that Volume is turned up.
- ✦ If in CD mode, check that the Pause button has not been pressed.

Troubleshooting

Player will not recognize an inserted disc.

- ✦ Check the the disc is inserted correctly, with label side up.
- ✦ Check that the disc is not damaged or dirty.

Sound is poor, distorted or jumpy.

- ✦ Check that the CD is not scratched or dirty.
- ✦ Confirm that player is functioning correctly by loading and playing another CD.

Safety Notices

CAUTION

WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.
AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK) OF THE UNIT. REFER SERVICING ONLY TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and servicing instructions in the literature accompanying the appliance.

For Customer Use:
Enter below the serial number that is located on the rear of the unit. Retain this information for future reference.

Model No. CDRA147

Serial No. _____

WARNING: To prevent fire or shock hazard, do not expose this device to rain or moisture. Dangerous high voltage is present inside the enclosure. Do not open the cabinet.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot of outlet and fully insert.

For recycling or disposal information about this product, please contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

FCC Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Use of shielded cable is required to comply with Class B limits in Subpart B of Part 15 of the FCC rules.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Important Safety Instructions

1. Read Instructions: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions: The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions: All operating and usage instructions should be followed.
5. Cleaning: Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. Attachments: Use only attachments recommended by the manufacturer. Use of other attachments may be hazardous.
7. Water and Moisture: Do not use this product near water (e.g., near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in wet basements, or near a swimming pool and the like).
8. Ventilation: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer instructions have been adhered to.
9. Power Sources: This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.
10. Power-Cord Protection: Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and at the point which they exit from the product.
11. Lightning: For added protection for this product, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system during a lightning storm or when it is left unattended and unused for long periods of time. This will prevent damage to the product due to lightning or power-line surges.

12. Overloading: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
13. Object and Liquid Entry: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or shout-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
14. Servicing: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
15. Damage Requiring Service: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: a) when the power-supply or plug is damaged; b) if liquid has been spilled or if objects have fallen into the product; c) if the product has been exposed to rain or water; d) if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation; e) if the product has been dropped or damaged in any way; f) when the product exhibits a distinct change in performance—this indicates a need for service.
16. Replacement Parts: When replacement parts are required, be sure that your service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
17. Safety Check: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.
18. Heat: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Índice

MUCHAS GRACIAS 27

PANORAMA DE LOS CONTROLES 28

PARA EMPEZAR 30
Alimentación 30
Batería (para el reloj) 30
Alimentación de CA 30
Cambio del modo de función 31
Ajuste del volumen 31

MODO RELOJ 32
Configuración de la hora 32
Uso de la alarma 33
Configuración de las alarmas 33
Configuración del modo de las alarmas (Despertador a Radio, CD, o Zumbador) 34
Apagar la alarma / repetición de alarma 35
Configurar el temporizador de apagado (dormirse con música) 35

MODO CD 36
Carga de un CD 36
Reproducción de un CD 36
Reproducción aleatoria y repetición 37
Reproducción programada de CD 37

MODO RADIO..... 39

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LOS CD 40

ESPECIFICACIONES 42

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS..... 43

AVISOS DE LA SEGURIDAD..... 45

Muchas Gracias

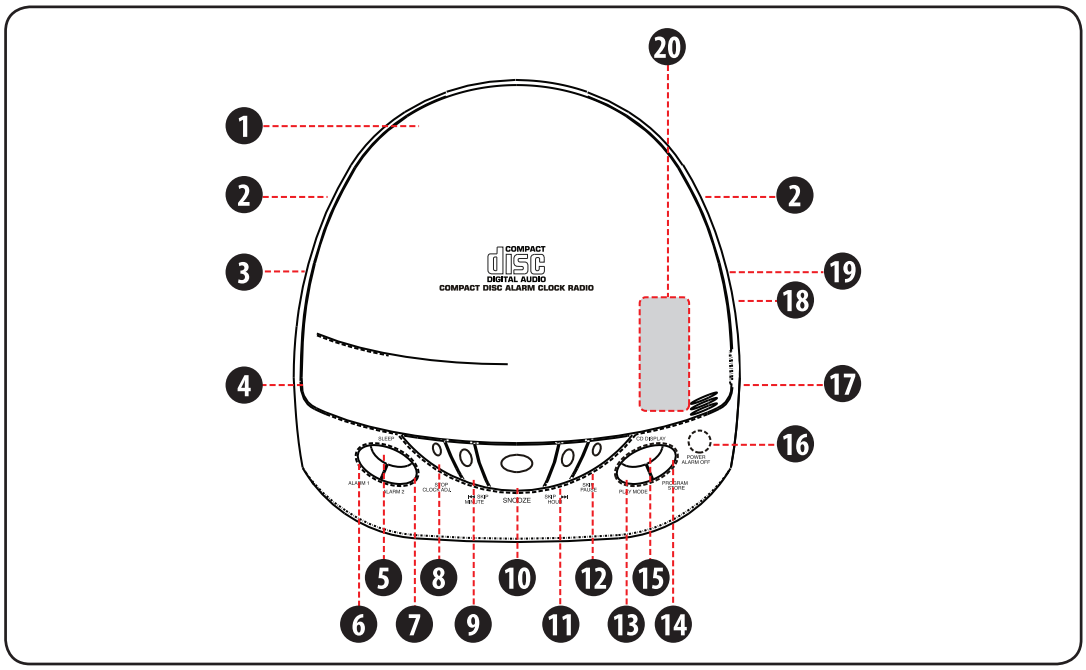
Gracias por su compra del Reproductor de CD/Radio con Reloj de Alarma Doble Coby CDRA147. Lea cuidadosamente este manual antes de usar el producto.

Visite el sitio Web de COBY, www.cobyusa.com para encontrar la versión más actualizada de este manual y también otras guías útiles.

Características del CDRA147:

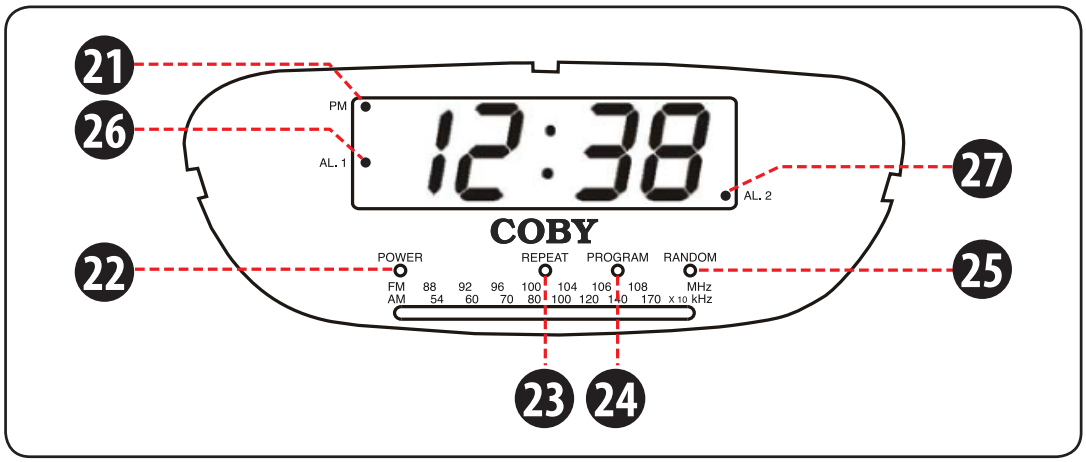
- Reloj digital con pantalla grande LED de 4 dígitos
- Reproductor de CD de alimentación superior con memoria programable de pistas
- Temporizador sensible AM/FM
- Reloj de alarma doble con temporizadores de espera/repetición de alarma
- Despertador a CD, radio o zumbador
- Sistema de altavoces estéreo de rango completo
- Enchufe para auriculares de 3.5 mm

Panorama de los Controles



1. Tapa del compartimiento para CD
2. Altavoces
3. Toma para audífonos
4. Interruptor Música / Zumbador
5. Botón Sleep
6. Botón de Alarma 1
7. Botón de Alarma 2
8. CD: Botón Stop (Detener) / Ajuste del reloj
9. Botón saltar anterior / Minutos
10. Botón de repetición de alarma
11. Botón saltar siguiente / Hora
12. CD: Botón Play/Pause (Reproducir/Pausa)
13. Botón de modo de reproducción (repetir actual / repetir todas / aleatorio / normal)
14. CD: Botón Program (programa)
15. Botón de indicador de pista del CD
16. Botón de apagado de equipo y alarma
17. Perilla de sintonización
18. Interruptor de función (AM/FM/CD)
19. Perilla de volumen
20. Compartimiento de baterías

Panorama de los Controles



21. Hora Indicador “PM” del reloj
22. Indicador de encendido
23. CD: Indicador de repetición
24. CD: Indicador de programa
25. CD: Indicador de reproducción aleatoria
26. Indicador de alarma 1
27. Indicador de alarma 2

Alimentación

Batería (para el reloj)

Abra el COMPARTIMIENTO DE BATERÍAS [20] y coloque una batería de 9 volt (no se incluye) en el orden apropiado. Esta batería de respaldo, le permitirá al reloj mantener la hora correcta en caso de interrupción en el servicio eléctrico u otra interrupción en la conexión de CA.

Si la conexión de CA se interrumpe, el reloj continuará manteniendo la hora correcta internamente. La hora no se mostrará hasta que la conexión de CA esté reestablecida.

Se recomienda una batería de tipo alcalino. La batería debe ser reemplazada cada seis meses, para un rendimiento óptimo.

Alimentación de CA

Asegúrese de que el voltaje de su fuente de alimentación eléctrica corresponda al voltaje indicado por el fabricante. Si el voltaje es incorrecto, consulte a su distribuidor o centro de servicio.

Esta unidad debe ser utilizada únicamente con tomacorrientes de pared de 120V de CA / 60 Hz.

Conecte el cable eléctrico y enchúfelo al tomacorriente de pared. Mantenga los objetos alejados del cable donde se conecta el dispositivo, y de la pared. No estire el cable.

- Para encender la unidad, presione BOTÓN DE APAGADO DE EQUIPO Y ALARMA [16]. El indicador INDICADOR DE ENCENDIDO [22] se encenderá.
- Para apagar la unidad, presione BOTÓN DE APAGADO DE EQUIPO Y ALARMA [16] nuevamente. El indicador INDICADOR DE ENCENDIDO [22] se apagará.

Cambio del modo de función

Coloque el interruptor FUNCTION SWITCH [18] en una de las siguientes posiciones para cambiar la función de la unidad.

- AM: Escuche transmisiones de radio AM.
- FM: Escuche transmisiones de radio FM.
- CD: Escuche un CD.

Ajuste del volumen

- Para aumentar el volumen, gire la PERILLA DE VOLUMEN [19] en sentido horario (hacia la derecha).
- Para reducir el volumen, gire la PERILLA DE VOLUMEN [19] en sentido antihorario (hacia la izquierda).

Configuración de la hora

Asegúrese de que la unidad ha sido apagada antes de configurar la hora.

Para alternar la pantalla del reloj entre el modo de doce y veinticuatro horas:

- Presione y mantenga STOP/CLOCK ADJ [8] por tres segundos. La pantalla mostrará “12H” para el modo de doce horas, o “24H” para el modo de veinticuatro horas.
- Para cambiar de modo nuevamente, espere a que la pantalla normal del reloj aparezca nuevamente, entonces presione y mantenga STOP/CLOCK ADJ [8] otra vez.

> *El indicador “PM” (pasado el meridiano) se encenderá en el modo de doce horas para indicar las horas “PM”.*

Para configurar el la hora:

- Presione STOP/CLOCK ADJ [8] una vez. La pantalla comenzará a iluminarse intermitentemente.
- Mientras la pantalla se ilumina intermitentemente:
  - Presione SKIP NEXT/HOUR [11] para ajustar la hora.
  - Presione SKIP PREV/MINUTE [9] para ajustar los minutos.
- Presione STOP/CLOCK ADJ [8] para terminar de configurar la hora.

Uso de la alarma

Configuración de las alarmas

Configure una o dos alarmas independientes para despertarse a horas diferentes.

Para ajustar el temporizador de la alarma 1:

1. Asegúrese de que la unidad haya sido desconectada (el indicador POWER ON INDICATOR [22] debe estar oscuro).
2. Presione ALARM 1 [6]. El indicador ALARM 1 INDICATOR [26] se encenderá y la pantalla destellará el horario de la alarma 1.
3. Presione SKIP NEXT/HOUR [11] para ajustar la hora; presione SKIP PREV/HOUR [9] para ajustar los minutos.
4. Presione ALARM 1 [6] nuevamente para guardar el horario de alarma 1. El indicador ALARM 1 INDICATOR [26] permanecerá encendido; la unidad sonará en el horario configurado.

Para ajustar el temporizador de la alarma 2, siga todos los pasos anteriores, pero presione ALARM 2 [7] en lugar de ALARM 1. Cuando el horario de alarma 2 haya sido configurado y esté activo, el indicador ALARM 2 INDICATOR [27] se encenderá.

Configuración del modo de las alarmas (Despertador a Radio, CD, o Zumbador)

- Coloque el interruptor BUZZER/MUSIC [4] en la posición "MUSIC," luego:
  - Coloque el interruptor FUNCTION SWITCH [18] en la posición "AM" o "FM" para despertarse con la radio. Gire la perilla VOLUME KNOB [19] para ajustar el volumen al nivel deseado.
  - Coloque el interruptor FUNCTION SWITCH [18] en la posición "CD" para despertarse con un CD. Gire la perilla VOLUME KNOB [19] para ajustar el volumen al nivel deseado.
- Coloque el interruptor BUZZER/MUSIC [4] en la posición "BUZZER" para despertarse con la alarma zumbadora.

Cuando utilice el despertador a radio, asegúrese de haber sintonizado una estación de radio dentro de un rango de frecuencias, antes de configurar la alarma. Vea la sección "Modo Radio" para aprender como sintonizar una estación de radio.

Cuando utilice el despertador a CD, asegúrese de haber colocado un disco compatible en la bandeja de discos antes de configurar la alarma. De no haber ningún disco colocado, la unidad por defecto ejecutará la alarma por zumbador.

Apagar la alarma / repetición de alarma

- Cuando la alarma suene, presione SNOOZE [10] para reconfigurar la alarma para sonar nuevamente cinco minutos después.
- Para apagar la alarma por completo, presione ALARM 1 [6] o ALARM 2 [7].

Configurar el temporizador de apagado (dormirse con música)

El temporizador de apagado le permite dormirse con música. La unidad se apagará automáticamente al finalizar el temporizador. Para ajustar el temporizador de apagado:

- Mientras se encuentren funcionando la radio o el CD, presione SLEEP [5]. La pantalla mostrará el tiempo del temporizador por defecto que es de noventa (90) minutos.
- Reduzca el período del temporizador de apagado presionando SLEEP [5] nuevamente. Puede configurar el temporizador de apagado en 90, 60, 30, o 15 minutos.
- Para cancelar el temporizador de apagado, presione SLEEP [5] hasta que el temporizador desaparezca de la pantalla.
- Para apagar la música antes de que el período concluya, simplemente presione POWER [16] para apagar la unidad.

Modo CD

Para utilizar el equipo en modo CD, coloque el INTERRUPTOR DE FUNCIÓN [18] en “CD”.

Carga de un CD

1. Levante suavemente la tapa del CD para abrir la bandeja de discos.
2. Coloque un CD en la bandeja de disco. Asegúrese de que el disco está con el lado de la etiqueta hacia arriba.
3. Baje la tapa de CD para cerrar la bandeja de discos.

Reproducción de un CD

Después de haber cargado un CD:

- Presione PLAY/PAUSE [12] para comenzar a reproducir el CD. La pantalla mostrará el número de pista de la canción actual.
- Presione PLAY/PAUSE [12] durante la reproducción de un CD para pausar la reproducción. Presione PLAY/PAUSE [12] nuevamente para reanudar la reproducción.
- Presione NEXT/HOUR [11] para avanzar a la pista siguiente. Mantenga presionado este botón para avanzar a través de la pista.
- Presione PREV/MINUTE [9] para volver a la pista anterior. Mantenga presionado este botón para retroceder a través de la pista.

- Presione STOP/CLOCK ADJ [8] para detener la reproducción del CD.

Puede presionar el botón CD TRACK DISPLAY [15] para ver el número de pista del CD, luego de unos segundos volverá a verse el reloj en pantalla.

Reproducción aleatoria y repetición

Mientras se reproduce un CD:

- Presione PLAY MODE [13] una vez para repetir la pista actual. El REPEAT INDICATOR [23] destellará.
- Presione PLAY MODE [13] una vez para repetir todas las pistas. El REPEAT INDICATOR [23] se encenderá con luz roja.
- Presione PLAY MODE [13] una vez para reproducir todas las pistas en orden aleatorio. El RANDOM INDICATOR [25] se encenderá con luz roja.
- Presione PLAY MODE [13] nuevamente para reanudar la reproducción normal. Los indicadores REPEAT y RANDOM se apagarán.

Reproducción programada de CD

Genere y disfrute una lista de canciones de CD personalizada. Después de haber cargado un CD:

1. Presione PROGRAM [14] para comenzar a generar la lista programada. La pantalla destellará “P 01”.

2. Presione NEXT/HOUR [11] o PREV/MINUTE [9] para seleccionar un número de pista y luego presione PROGRAM [14] para guardarla en la lista programada. La pantalla ahora destellará “P 02”.
3. Repita el paso dos hasta completar la lista programada, o hasta que haya guardado el máximo de 20 pistas.
4. Para recorrer y revisar la lista programada ya guardada, presione PROGRAM [14].
5. Cuando esté satisfecho con la lista programada, presione PLAY/PAUSE [12] para comenzar la reproducción.
6. Para eliminar todas las pistas programadas, presione PROGRAM [14] y luego presione STOP/CLOCK ADJ [8].

Modo Radio

Para utilizar el equipo en modo radio, coloque el INTERRUPTOR DE FUNCIÓN [18] en “AM” o “FM”.

- Coloque el interruptor en AM para escuchar transmisiones de radio AM.
- Coloque el interruptor en FM para escuchar transmisiones de radio FM.
- Para sintonizar una estación de frecuencia más alta, gire la PERILLA DE SINTONIZACIÓN [17] en sentido horario (hacia la derecha).
- Para sintonizar una estación de frecuencia más baja, gire la PERILLA DE SINTONIZACIÓN [17] en sentido antihorario (hacia la izquierda).

La unidad cuenta con un cable de antena fm en la parte trasera. Despliegue y ajuste la posición del cable para obtener la mejor recepción de FM.

Manipulación de CDs

Sostenga el CD de sus bordes. Evite tocar el lado grabado del disco. Para extraer un CD de su estuche, presione el mecanismo de retención del centro de la caja y levante el disco.

Limpieza de los CD

Utilice un paño seco y suave para eliminar las huellas digitales y el polvo de la superficie del disco. Límpielo en línea recta, en forma circular, desde el centro hacia el borde del disco. Las pequeñas partículas de polvo y las manchas de luz no afectarán la calidad de la reproducción.

- Nunca utilice químicos, tales como aerosoles, aerosoles antiestáticos, benceno o diluyentes para limpiar un CD.
- Para reducir el riesgo de que se rayen, siempre guarde los discos en su estuche después de utilizarlos.
- No exponga los discos a la luz directa del sol ni a humedad o temperatura elevadas durante un período prolongado.
- No coloque autoadhesivos ni etiquetas en ninguno de los lados del disco.

Limpieza del lente del reproductor

Un lente del CD sucio puede causar puede hacer saltar la reproducción. Si el lente está muy sucio, el disco puede no funcionar por completo. Desconecte la fuente de alimentación, abra la tapa del compartimiento para CD, y limpie el lente de la siguiente manera:

- En el caso de polvo o partículas secas, utilice un pincel soplador de lente de cámara para soplar en el lente algunas veces. Entonces, límpielo suavemente con el cepillo y sople sobre el lente una vez más.
- En el caso de huellas digitales, utilice un hisopo de algodón seco para limpiar el lente en forma de líneas rectas desde el centro hacia el borde exterior.

Especificaciones

Radio	Rango de frecuencias	AM 530 – 1710 kHz
		FM 87.5 – 108 MHz
Fuente de	Alimentación	CA 120V, 60 Hz
		CC 9V para respaldo del reloj

*El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previa notificación.

Solución de Problemas

Si tiene un problema con este dispositivo, revise las Preguntas Frecuentes (FAQ) en nuestro sitio Internet www.cobyusa.com y las actualizaciones de firmware. Si estos recursos no le solucionan el problema, comuníquese con Soporte Técnico.

Domicilio
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

La Red
www.cobyusa.com

Horario de teléfonos
800-727-3592: De lunes a viernes, 8AM a 11PM EST
Sabados de 9AM–5:30PM EST
718-416-3197: De lunes a viernes, 8AM a 5:30PM EST

El interruptor de alimentación está encendido, pero la unidad no funciona.

- ✦ Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté conectado adecuadamente a la toma de pared.
- ✦ Verifique que los fusibles e interruptores estén funcionando adecuadamente. Si un fusible falló, puede que sea necesario su reemplazo.

No hay sonido o el sonido está distorsionado.

- ✦ Verifique que el volumen esté activado.

- Si está en modo CD, verifique que el botón de pausa no ha sido presionado.

El reproductor no reconoce el disco colocado.

- Verifique que el disco esté colocado correctamente, con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- Verifique que el disco no esté dañado ni sucio.

El sonido es malo, distorsionado o errático.

- Verifique que el disco no esté rayado ni sucio.
- Confirme que el reproductor esté funcionando correctamente, cargando y reproduciendo otro disco.

Avisos de la Seguridad

PRECAUCIONES

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.
NO ABRIR.

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR) DE LA UNIDAD. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO, ACUDA ÚNICAMENTE A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

El relámpago con el símbolo de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de advertir al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro del gabinete del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y reparación importantes en el material impreso que acompaña al artefacto.

Para uso de los clientes:
Ingrese a continuación el número de serie que se encuentra en la parte trasera de la unidad. Conserve esta información para referencias futuras

Nº de modelo CDRA147

Nº de serie _____

ADVERTENCIA: Para prevenir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Adentro del gabinete se encuentra alto voltaje peligroso. No lo abra.

ADVERTENCIA: Para prevenir descargas eléctricas, haga coincidir la paleta ancha del enchufe con la ranura ancha e insértela completamente.

Para obtener información de reciclaje o eliminación sobre este producto, comuníquese con sus autoridades locales o con la Alianza de Industrias Electrónicas: www.eiae.org.

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive aquella que podría causar funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo fue probado y cumple con todos los límites para dispositivos digitales clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites fueron diseñados para brindar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y emplea según las instrucciones, puede ocasionar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar o encender el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y TV para obtener ayuda.

Se requiere el uso de cable blindado, para cumplir con los límites de la clase B, en la sub parte B de la Parte 15 de las normas de la FCC.

No efectúe cambios ni modificaciones al equipo, excepto en caso de que así lo especifique el manual. Si se deben efectuar tales cambios o modificaciones, se le solicitará que detenga el funcionamiento del equipo.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Lea las instrucciones: Deberá leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento, antes de poner en funcionamiento este producto.
2. Conserve las instrucciones: Deberá conservar las instrucciones de seguridad y funcionamiento para referencia futura.
3. Preste atención a las advertencias: Deberá respetar todas las advertencias contenidas en el producto y en las instrucciones de funcionamiento.
4. Siga las instrucciones: Deberá seguir todas las instrucciones de uso y funcionamiento.
5. Limpieza: Desconecte este producto del tomacorriente de pared antes de la limpieza. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiar.
6. Complementos: Utilice sólo complementos recomendados por el fabricante. El uso de otros complementos puede ser peligroso.
7. Agua y humedad: No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo: cerca de una bañera, lavatorio, lavaplatos o tina para lavar ropa, en un sótano mojado ni cerca de una piscina o similar).
8. Ventilación: El gabinete posee ranuras y aberturas para asegurar la correcta ventilación del producto y para protegerlo del recalentamiento. Nunca se debe bloquear estos orificios al colocar el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares. No se debe colocar este producto en un mueble empotrado, tal como biblioteca o estante, salvo que se proporcione una ventilación correcta o se cumplan las instrucciones del fabricante del producto.
9. Fuentes de alimentación: Este producto debe utilizarse sólo con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de clasificación. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte con el distribuidor del producto o con la compañía eléctrica local. Para los productos que funcionan a batería o con otras fuentes de alimentación, consulte las instrucciones de funcionamiento.
10. Protección del cable de alimentación: Los cables de alimentación deben colocarse de modo tal de evitar que se pisen o que queden apretados por elementos colocados sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables en los enchufes, tomacorrientes y el punto en el que salen del producto.
11. Rayos: Para una mayor protección de este producto, desenchúfelo del tomacorriente de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable durante una tormenta eléctrica o cuando el producto quede

sin atención o no se utilice durante períodos de tiempo prolongados. Esto evitará que se dañe el producto a causa de relámpagos o subidas de tensión.

12. Sobrecarga: No sobrecargue los tomacorrientes, alargues o enchufes de pared, ya que esto puede tener como resultado un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
13. Entrada de objetos y líquido: Nunca introduzca objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las aberturas, ya que pueden presionar puntos de voltaje peligrosos o provocar cortocircuitos que ocasionarían incendios o descargas eléctricas. No derrame nunca líquido de ningún tipo sobre el producto.
14. Reparaciones: No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas se expondría a voltaje peligroso u otros peligros. Para cualquier reparación, póngase en contacto con el personal técnico calificado.
15. Daños que requieran servicio técnico: Desconecte este producto del enchufe de pared y contáctese con personal técnico calificado en las siguientes situaciones: a) cuando la fuente de alimentación o el enchufe estén dañados; b) si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto; c) si el producto ha sido expuesto a lluvia o al agua; d) si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles incluidos en las instrucciones de funcionamiento, ya que el ajuste inadecuado de otros controles puede ocasionar daños y requerir con frecuencia un trabajo extenso por parte de un técnico calificado para restaurar el funcionamiento normal del producto; e) si el producto se ha caído o ha sufrido algún daño; f) cuando el producto presenta un cambio marcado en su rendimiento; esto indica que necesita mantenimiento.
16. Piezas de reemplazo: Cuando se requieren piezas de reemplazo, asegúrese de que el servicio técnico haya utilizado las piezas de reemplazo especificadas por el fabricante o que posean las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.
17. Controles de seguridad: Una vez completado el servicio o las reparaciones de este producto, solicite al servicio técnico que realice controles de seguridad para asegurar que se encuentra en condición de funcionamiento correcto.
18. Calor: El producto debe ubicarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros productos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

Table des Matières

MERCI **51**

COMMANDES EN UN COUP D'OEIL **52**

POUR DÉMARRER **54**

Alimentation 54

Puissance de Sauvegarde (pour l'horloge) 54

Utilisation CA Power 54

Changer le Mode de Fonction 55

Réglage du volume 55

MODE HORLOGE **56**

Régler l'Heure de l'Horloge 56

Utilisation du Réveil 57

Réglage des Minuteries d'Alarme 57

Régler le Mode Alarme (Réveil par Radio, CD, ou Avertisseur Sonore) 58

Eteindre l'Alarme / Rappel d'Alarme 59

Réglage d'une Minuterie de Veille (Veille Musique) 59

MODE CD **60**

Chargement d'un CD 60

Lecture d'un CD 60

Après avoir chargé un CD 60

Répétition et Lecture Aléatoire 61

Lecture de CD Programmee 62

MODE RADIO **63**

SOINS & ENTRETIEN DE CD **64**

SPECIFICITES **66**

DÉPANNAGE **67**

NOTICES DE SÛRETÉ **69**

Merci

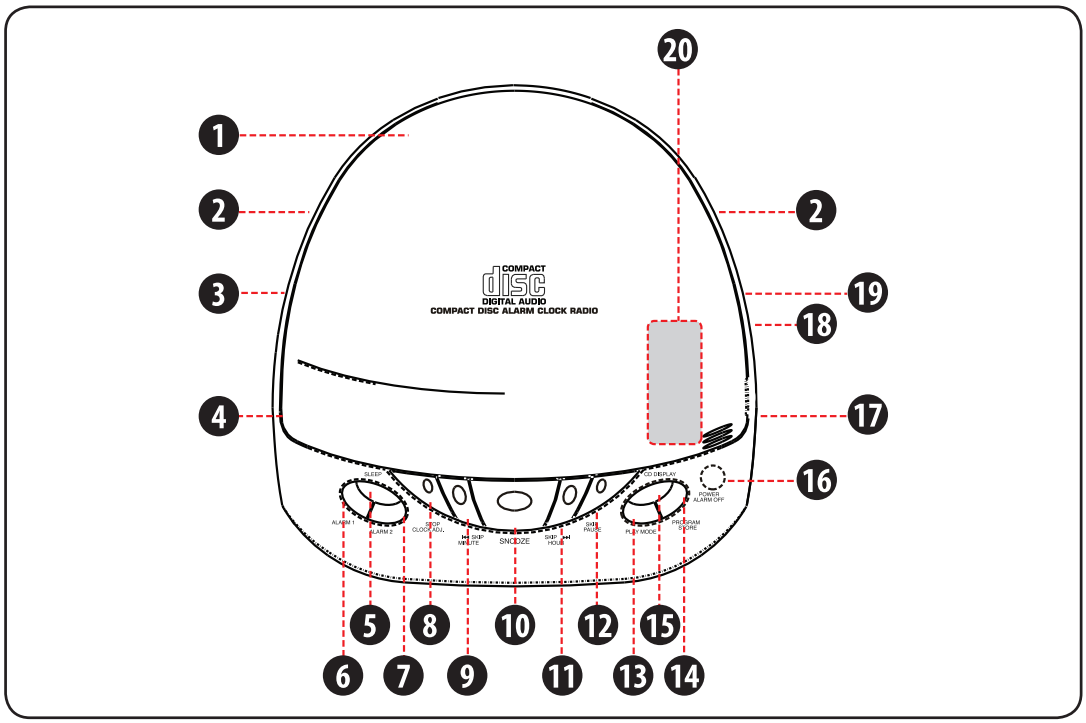
Merci pour votre achat du Radio Réveil à Double Alarme/ Lecteur CD Coby CDRA147 accrochable. Veuillez lire attentivement ce manuel avant la mise en service.

Veuillez visiter le site Web de Coby sur www.cobyusa.com pour trouver la version la plus récente de ce manuel ainsi que d'autres guides utiles.

Vos fonctions CDRA147 :

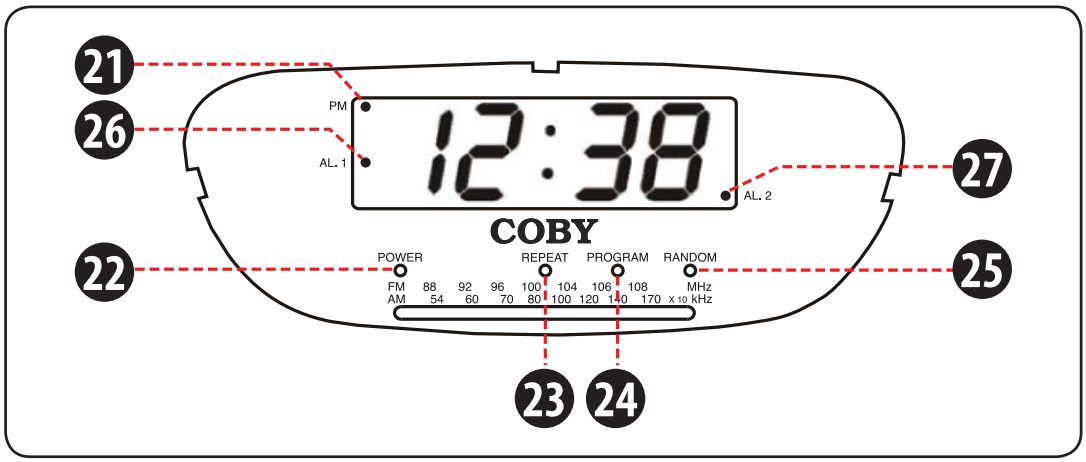
- Réveil numérique avec affichage LED de grande taille à 4 chiffres
- Lecteur CD à chargement par le haut avec mise en mémoire et programmation des pistes
- Tuner AM/FM sensible
- Réveil à double alarme avec minuterie sommeil/rappel d'alarme
- Réveil avec un CD, la radio ou une sonnerie
- Haut-parleurs stéréo à gamme étendue
- Prise casque 3,5 mm

Commandes en un coup d'oeil



1. Compartiment CD
2. Haut-parleurs
3. Prise pour écouteurs
4. Avertisseur sonore / Musique
5. Bouton d'Endormissement
6. Bouton Alarme 1
7. Bouton Alarme 2
8. CD : Bouton de Réglage Arrêt/Horloge
9. Bouton de Passage à Piste Précédente CD/des Minutes
10. Bouton de rappel d'alarme
11. Bouton de Passage à Piste Suivante CD/des Heures
12. CD : Bouton de lecture/ Pause
13. Bouton de Mode Lecture (Répétition1/Répétition Tous/Aléatoire/Normal)
14. CD : Bouton Program
15. Bouton d'Affichage de Piste CD
16. Bouton Marche/Arrêt et Arrêt d'Alarme
17. Bouton de sélection des stations
18. Interrupteur de Fonction (AM/FM/CD)
19. Bouton de volume
20. Compartiment à pile

Commandes en un coup d'oeil



21. Heure : Indicateur PM (après-midi)
22. Indicateur de marche
23. CD : Indicateur de Répétition
24. CD : Voyant de program-mation
25. CD : Indicateur Aléatoire
26. Voyant Alarme 1
27. Voyant Alarme 2

Alimentation

Puissance de Sauvegarde (pour l'horloge)

Ouvrir le COMPARTIMENT DES PILES (4) et connecter une pile de 9 volts (non incluse) aux terminaux appropriés. Cette pile de secours permettra à votre réveil de maintenir l'heure correcte lors d'une panne de courant ou autre interruption de la connexion CA.

Si la connexion CA est interrompue, le réveil continuera à marquer l'heure exacte en interne. L'heure ne sera pas affichée jusqu'à ce que l'alimentation CA soit reconnectée.

Une pile de type alcaline est recommandée. Pour des performances optimales, cette pile doit être remplacée tous les six mois.

Utilisation CA Power

Assurez-vous que le courant électrique correspond à celui indiqué par le fabricant. Si ce n'est pas le cas, consultez un technicien.

Ce lecteur doit être branché sur des prises électriques murales de 120V CA / 60 Hz.

Brancher le câble électrique dans la prise murale. Ne pas mettre d'objets entre le câble et la prise murale. Ne pas tirer sur le câble.

- Pour allumer l'unité, appuyez sur MARCHE/ARRÊT/ ARRÊT DE L'ALARME [16]. Le INDICATEUR MARCHE/ ARRÊT [22] s'allumera.
- Pour éteindre l'unité, appuyez de nouveau sur MARCHE/ARRÊT/ARRÊT DE L'ALARME [16]. Le INDICATEUR MARCHE/ARRÊT [22] s'éteindra.

Changer le Mode de Fonction

Réglez le INTERRUPTEUR DE FONCTION [18] à l'une des positions suivantes pour changer le mode de fonction de l'appareil.

- AM : Écouter des émissions radio AM.
- FM : Écouter des émissions radio FM.
- CD : Ecoutez un CD.

Réglage du volume

- Pour augmenter le volume, tournez le SELECTEUR DE VOLUME [19] dans le sens des aiguilles d'une montre vers la droite.
- Pour réduire le volume, tournez le SELECTEUR DE VOLUME [19] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers la gauche.

Régler l'Heure de l'Horloge

Assurez-vous que l'appareil a été éteint avant le réglage de l'heure.

Pour basculer entre l'affichage 12 heures et l'affichage 24 heures de l'horloge:

- Appuyez et maintenez appuyé STOP/CLOCK ADJ [8] pendant 3 secondes. L'écran affichera "12H" pour le mode 12 heures, ou "24H" pour le mode 24 heures.
- Pour de nouveau changer les modes, attendez jusqu'à ce que l'affichage redevienne normal, ensuite appuyez et maintenez appuyé STOP/CLOCK ADJ [8] encore une fois.

L'indicateur PM s'allumera en mode 12 heures pour indiquer les heures d'après-midi.

Pour régler l'heure du réveil :

- Appuyez sur STOP/CLOCK ADJ [8] une fois. L'affichage se mettra à clignoter.
- Pendant que l'écran clignote:
  - Appuyez sur SKIP NEXT/HOUR [11] pour régler l'heure.
  - Appuyez sur SKIP PREV/MINUTE [9] pour régler les minutes.
- Appuyez sur STOP/CLOCK ADJ [8] pour arrêter le réglage de l'heure.

Utilisation du Réveil

Réglage des Minuteries d'Alarme

Réglez une ou deux alarmes indépendentes pour vous réveiller à des moments différents.

Pour régler la minuterie de l'alarme 1:

1. Assurez-vous que l'unité est éteinte (le POWER ON INDICATOR [22] (INDICATEUR MARCHE/ARRET) ne devrait pas être allumé).
2. Appuyez sur ALARM 1 [6]. Le ALARM 1 INDICATOR [26] (INDICATEUR ALARM 1) s'allumera et l'heure de l'alarme 1 clignotera sur l'écran.
3. Appuyez sur SKIP NEXT/HOUR [11] pour régler l'heure; appuyez sur SKIP PREV/HOUR [9] pour régler les minutes.
4. Appuyez sur ALARM 1 [6] une fois de plus pour enregistrer l'heure de l'Alarme 1. Le ALARM 1 INDICATOR [26] (INDICATEUR ALARM 1) restera allumé; l'appareil sonnera maintenant à l'heure indiquée.

Pour régler la minuterie de l'Alarme 2, suivez les étapes ci-dessus, mais appuyez sur ALARM 2 [7] au lieu de AL 1. Quand la minuterie de l'Alarme 2 aura été réglée et est active, le ALARM 2 INDICATOR [27] (INDICATEUR AL2) s'allumera.

Régler le Mode Alarme (Réveil par Radio, CD, ou Avertisseur Sonore)

- Réglez le interrupteur de BUZZER/MUSIC [4] sur la position “MUSIC,” puis:
  - Réglez le FUNCTION SWITCH [18] (INTERRUPTEUR DE FONCTION) sur la position “AM” ou “FM” pour vous réveiller au son de la radio. Tournez la VOLUME KNOB [19] (POIGNEE DE VOLUME) pour régler au niveau de volume désiré.
  - Réglez le FUNCTION SWITCH [18] (INTERRUPTEUR DE FONCTION) sur la position “CD” pour vous réveiller au son d’un CD. Tournez la VOLUME KNOB [19] (POIGNEE DE VOLUME) pour régler au niveau de volume désiré.
- Réglez le interrupteur de BUZZER/MUSIC [4] sur la position “BUZZER” (AVERTISSEUR SONORE) pour vous réveiller au son de l’avertisseur sonore.

Lors du réveil au son de la radio, soyez sûr de vous être syntonisé à une station de radio qui est dans la plage de fréquences que vous recevez avant le réglage de l’alarme. Voir la section “Mode Radio” pour apprendre comment se syntoniser à une station radio.

Lors du réveil au son d’un CD, assurez-vous que vous avez chargé un disque compatible dans le compartiment avant de régler l’alarme. Si aucun disque n’a été chargé, l’unité utilisera un avertisseur sonore lorsque l’alarme sonne.

Eteindre l'Alarme / Rappel d'Alarme

- Quand l'alarme sonne, appuyez sur SNOOZE [10] pour réinitialiser l'alarme pour qu'elle se déclenche de nouveau 5 minutes plus tard.
- Pour éteindre l'alarme complètement, appuyez sur ALARM 1 [6] ou ALARM 2 [7].

Réglage d'une Minuterie de Veille (Veille Musique)

La minuterie de veille vous permet de vous endormir en écoutant de la musique. L'unité s'éteindra automatiquement à la fin de la minuterie. Pour régler la minuterie de veille :

- Pendant que la radio ou un CD est en cours de lecture, appuyez sur SLEEP [5] (VEILLE). L'écran affichera la durée défaut de minuterie de veille de 90 (minutes).
- Vous pouvez réduire le temps de la minuterie de veille en appuyant de nouveau sur SLEEP [5] (VEILLE). Vous pouvez régler la minuterie de veille pour 90, 60, 30, ou 15 minutes.
- Pour annuler la minuterie de veille, appuyez sur SLEEP [5] (VEILLE) jusqu'à ce que la minuterie de veille ne soit plus affichée sur l'écran.
- Pour éteindre la musique avant que la minuterie de veille se termine, appuyez simplement sur POWER [16] (MARCHE/ARRET) pour éteindre l'appareil.

Pour placer l'unité en mode CD, réglez l'INTERRUPTEUR DE FONCTION [18] sur "CD".

Chargement d'un CD

1. Doucement lever le couvercle de CD pour ouvrir le compartiment de lecteur de disque.
2. Placez le CD dans le lecteur de disque. Assurez-vous que l'étiquette du CD est sur le dessus.
3. Baisser le couvercle de CD pour fermer le compartiment de lecteur de disque.

Lecture d'un CD

Après avoir chargé un CD

- Appuyez sur PLAY/PAUSE [12] (JOUER/PAUSE) pour commencer à jouer le CD. L'affichage indiquera le numéro de piste de la chanson actuelle.
- Appuyez sur PLAY/PAUSE [12] (JOUER/PAUSE) pendant que le CD est en marche pour mettre en pause la lecture. Appuyez sur PLAY/PAUSE [12] (JOUER/PAUSE) de nouveau pour continuer la lecture.
- Appuyez sur NEXT/HOUR [11] pour avancer à la prochaine piste. Maintenez ce bouton enfoncé pour avancer encore plus à travers les pistes.
- Appuyez sur PREV/MINUTE [9] pour retourner à la piste précédente. Maintenez ce bouton enfoncé pour retourner encore plus en arrière.

- Appuyez sur STOP/CLOCK ADJ [8] pour arrêter la lecture de CD.

Vous pouvez appuyer sur la touche CD TRACK DISPLAY [15] (AFFICHAGE CD) pour afficher le nombre de pistes du CD, puis vous serez retournés à l'horloge après quelques secondes.

Répétition et Lecture Aléatoire

Pendant qu'un CD est en cours de lecture:

- Appuyez sur PLAY MODE [13] (MODE LECTURE) une fois pour répéter la piste actuelle. Le REPEAT INDICATOR [23] (INDICATEUR DE REPETITION) clignotera.
- Appuyez sur PLAY MODE [13] (MODE LECTURE) une fois de plus pour répéter toutes les pistes. Le REPEAT INDICATOR [23] (INDICATEUR DE REPETITION) affichera un voyant rouge non clignotant.
- Appuyez sur PLAY MODE [13] (MODE LECTURE) de nouveau pour lire toutes les pistes en ordre aléatoire. Le RANDOM INDICATOR [25] (INDICATEUR DE MODE ALEATOIRE) affichera un voyant rouge non clignotant.
- Appuyez sur PLAY MODE [13] (MODE LECTURE) de nouveau pour continuer une lecture normale. Les indicateurs REPEAT (REPETITION) [23] et RANDOM (ALEATOIRE) [25] s'éteindront.

Lecture de CD Programmee

Créez et jouissez d'une liste de pistes CD personnalisée. Après avoir chargé un CD:

1. Appuyez sur PROGRAM [14] (PROGRAMMER) pour commencer à créer votre liste de programmation. L'affichage clignotera "P 01".
2. Appuyez sur NEXT/HOUR [11] ou PREV/MINUTE [9] pour sélectionnez un numéro de piste et ensuite appuyez sur PROGRAM [14] (PROGRAMMER) pour le sauvegarder sur la liste de programmation. L'affichage clignotera maintenant "P 02".
3. Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que vous ayez terminé votre programmation, ou jusqu'à ce que vous ayez sauvegardé le maximum de 20 pistes.
4. Pour parcourir et examiner la liste de programmation, appuyez sur PROGRAM [14] (PROGRAMMER).
5. Lorsque vous êtes satisfait de la liste de programmation, appuyez sur PLAY/PAUSE [12] (JOUER/PAUSE) pour commencer la lecture.
6. Pour effacer toutes les pistes programmées, appuyez sur PROGRAM [14] (PROGRAMMER) et ensuite appuyez sur STOP/CLOCK ADJ [8].

Mode Radio

Pour placer l'unité en mode Radio, réglez le FUNCTION SWITCH [18] (INTERRUPTEUR DE FONCTION) sur soit "AM" soit "FM".

- ✦ Réglez l'interrupteur sur AM pour écouter des émissions radios AM.
- ✦ Réglez l'interrupteur sur FM pour écouter des émissions radios FM.
- ✦ Pour se syntoniser à une fréquence de station plus élevée, tournez le TUNING KNOB [17] (SELECTEUR DE SYNTONISATION) dans le sens des aiguilles d'une montre vers la droite.
- ✦ Pour se syntoniser à une fréquence de station plus basse, tournez le TUNING KNOB [17] (SELECTEUR DE SYNTONISATION) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers la gauche.

Il y a un fil d'antenne FM à l'arrière de l'unité. Etendez-le et ajustez la position du fil pour obtenir la meilleure réception FM possible.

Manipulation des CDs

Tenez le CD par ses bords. Evitez de toucher le côté enregistré du disque. Pour retirer un CD de son boîtier de protection, appuyez sur le centre du dispositif de rétention du boîtier et soulevez le disque pour le libérer.

Nettoyage des CDs

Nettoyez la surface du disque à l'aide d'un chiffon doux et sec afin d'en retirer la poussière ou les traces de doigt. Essuyez-le en faisant glisser le chiffon dans un mouvement de cercle du centre vers le bord extérieur du disque. De petites particules de poussière ou de légères taches n'affectent pas la qualité de la lecture.

- Ne nettoyez jamais vos CDs au moyen de produits chimiques tels que des aérosols pour disques, des aérosols anti-statiques, du benzène ou des diluants.
- Remettez toujours les CDs dans leur boîtier après usage afin d'éviter de les rayer.
- N'exposez pas les CDs de façon prolongée au rayonnement direct du soleil, à une humidité excessive ou à des températures élevées.
- N'apposez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur les deux faces du CD.

Nettoyage de la lentille du lecteur CD

Une lentille sale peut faire sauter la lecture du CD. Si la lentille est très sale, le CD risque de mal fonctionner. Débranchez l'appareil, ouvrez le compartiment à CD et nettoyez la lentille de la façon suivante :

- Pour les particules poussiéreuses ou sèches - servez-vous d'une brosse/d'un ventilateur à objectif d'appareil photo pour souffler plusieurs fois sur la lentille. Ensuite, essuyez doucement la lentille avec la brosse et soufflez encore une fois sur la lentille.
- Pour les traces de doigts - servez-vous d'un coton-tige sec pour essuyer la lentille en ligne droite en allant du centre vers le bord extérieur.

Specificites

Radio	Plage de fréquence	AM 530 – 1710 kHz
		FM 87.5 – 108 MHz
Puissance	Alimentation	CA 120V, 60 Hz
		CC 9V pour secours réveil

*Les caractéristiques et la conception sont soumises à modification sans avis préalable.

Dépannage

Si vous avez un problème avec votre appareil, consultez notre site Web www.cobyusa.com pour consulter la FAQ (Foire aux questions) et vérifier la disponibilité des mises à jour des micrologiciels. Si ces ressources ne vous aident pas à résoudre le problème, veuillez communiquer avec le service d'assistance technique.

Adresse
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

Site Web
www.cobyusa.com

Téléphone
800-727-3592: de 8h00 à 23h00 EST, en semaine
de 9h00 à 17h30 EST, le samedi
718-416-3197: de 8h00 à 17h30 EST, du lundi au vendredi

L'appareil est allumé, mais ne fonctionne pas.

- ✦ Assurez-vous que le cordon d'alimentation CA est branché à votre prise murale.
- ✦ Vérifiez que les fusibles et les disjoncteurs fonctionnent normalement. Si un fusible ne fonctionne pas correctement, il peut avoir besoin d'être remplacé.

Aucun son ou un son déformé des haut-parleurs.

- ✦ Vérifiez que le Volume n'est pas au plus bas.

- Si en mode CD, vérifiez que le bouton de Pause n'a pas été appuyé.

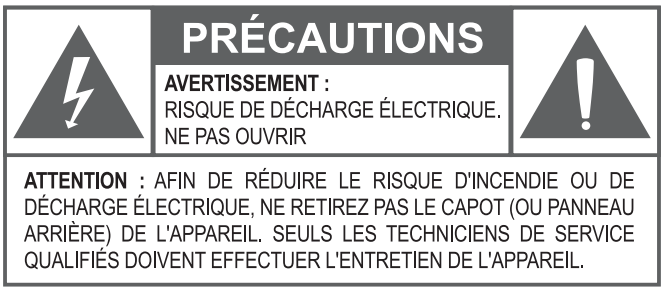
Le lecteur de reconnaît pas un disque inséré.

- Vérifiez si le disque est inséré correctement, avec l'étiquette vers le haut.
- Assurez-vous que le disque n'est pas endommagé ou sale.

Le son est de mauvaise qualité, déformé ou instable.

- Assurez-vous que le CD n'est pas rayé ou sale.
- Confirmez que le lecteur fonctionne correctement en chargeant et en lisant un autre CD.

Notices de Sûreté


PRÉCAUTIONS
AVERTISSEMENT :
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE.
NE PAS OUVRIR
ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE CAPOT (OU PANNEAU ARRIÈRE) DE L'APPAREIL. SEULS LES TECHNICIENS DE SERVICE QUALIFIÉS DOIVENT EFFECTUER L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

Le symbole en forme d'éclair fléché placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses" non isolées au sein du boîtier du produit dont l'amplitude peut constituer un risque de décharge électrique.

Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que des instructions d'utilisation et de maintenance importantes sont fournies dans la documentation qui accompagne le produit.

Information client :

Notez ci-après le numéro de série situé sur l'appareil. Conservez ces informations pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Numéro du modèle CDRA147

Numéro de série _____

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Le boîtier renferme des tensions élevées dangereuses. N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.

ATTENTION : Afin d'éviter toute décharge électrique, alignez la broche large de la fiche en face de l'orifice large de la prise électrique et insérez-la complètement.

AVERTISSEMENT : La manipulation des cordons de cet appareil peut vous exposer au plomb, un produit chimique reconnu dans l'État de Californie comme étant la cause de cancers et d'anomalies congénitales, ainsi que d'autres problèmes génésiques. ***Lavez-vous soigneusement les mains après toute manipulation.***

Notices de Sûreté

Protégez votre audition : Les spécialistes de l'audition déconseillent l'utilisation prolongée d'écouteurs stéréo à un niveau de volume élevé. L'écoute à un niveau de volume élevé constant peut provoquer des pertes auditives. Si vous souffrez de bourdonnements dans les oreilles ou de perte d'audition, arrêtez d'utiliser les écouteurs et consultez votre médecin.

Note: Si ce produit s'éteint soudainement ou ne fonctionne plus, il est possible que cela soit dû à une décharge électrostatique. Dans ce cas, veuillez procéder de cette manière :

- Utilisez un trombone à papier pour appuyer sur la touche Reset au dos de l'unité.
- Rallumez l'unité.

Note: SD est une marque déposée de SD Card Association. Le logo SDHC est une marque déposée de SD-3C, LLC.

Pour de plus amples informations sur le recyclage ou la mise au rebut de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou les représentants de l'EIA (Alliance des industries du secteur de l'électronique) : www.eiae.org.

Déclaration FCC

Cet appareil est conforme avec la section 15 des Règles FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne peut causer d'interférences dangereuses, et

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris une interférence pouvant causer une action non souhaitée.

Note: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la classe B des équipements digitaux, conformément à la section 15 des Règles FCC. Ces limites ont été créées pour fournir une protection raisonnable contre des interférences néfastes au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, qui, si non installée et utilisée correctement pourrait causer des interférences néfastes aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférences. Si cet appareil cause des interférences sur la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant cet appareil, nous vous encourageons à essayer de corriger la situation de la manière suivante :

- Réorientez ou changez la position de l'antenne.
- Augmentez la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise différente de celle du récepteur.
- Consultez votre représentant en ventes ou un technicien qualifié.

L'utilisation de câbles électriques protégés est requise pour être conforme aux limites de la classe B et la sous-partie B de la section 15 des règles FCC.

Ne pas effectuer de changements ou de modifications a cet appareil, à moins que cela ne soit indiqué dans ce manuel. Si de telles modifications devaient être faites, il faudra peut-être que vous arrêtiez d'utiliser cet appareil.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Lisez les instructions : Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement devraient être lues avant utilisation.
2. Gardez ces instructions : Vous devriez conserver ce manuel pour référence future.
3. Mises en garde : Vous devriez respecter tous les avertissements et toutes les instructions pour ce produit.
4. Suivez les instructions : Vous devriez suivre toutes les instructions d'usage.
5. Nettoyage : Débrancher ce produit avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants liquide ou en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour nettoyer.
6. Attaches : N'utilisez que les attaches recommandées par le fabricant. L'utilisation d'autres attaches pourrait être dangereuse.
7. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce produit près d'une source d'eau (par ex, près d'une baignoire, d'un évier, de la machine à laver, dans une cave humide ou près d'une piscine et équivalent).
8. Ventilation : Les fentes et ouvertures du couvercle sont faites pour la ventilation et pour empêcher une surchauffe. Ces ouvertures ne devraient jamais être bloquées par un lit, un canapé, un tapis ou similaire. Ce produit ne devrait jamais être mis sur une installation murale, comme une étagère, à moins que la ventilation soit adéquate et que les instructions du fabricant aient été suivies.
9. Sources de courant : Ce produit ne devrait fonctionner qu'avec le type de courant indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type de courant, demandez à votre représentant en vente ou à votre compagnie d'électricité. Pour les produits fonctionnant avec une pile ou autres sources, veuillez consulter les instructions.
10. Protection des câbles électriques : Les câbles électriques devraient être disposés de façon à ce qu'ils ne soient pas piétinés et à ce qu'aucun objet ne soit mis sur eux; faire attention au niveau des prises murales et aux périphériques de sortie du produit.
11. Orage : Pour une meilleure protection de cet appareil en cas d'orage, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes, débranchez-le et déconnectez l'antenne ou le câble. Cela évitera des dommages dus aux orages ou à une surcharge de courant.

12. Surcharge : Ne pas faire de multiples branchements dans les prises, avec les rallonges électriques ou des multiprises car cela pourrait entrainer un incendie ou une électrocution.
13. Insertion d'objet ou de liquide: Ne jamais insérer d'objets dans les fentes de ce produit; ils pourraient entrer en contact avec des composants électriques et cela pourrait causer un incendie ou une électrocution. Ne jamais renverser de liquide sur cet appareil.
14. Maintenance : Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même; ouvrir ou enlever l'enveloppe du produit pourrait vous exposer à un voltage dangereux ou à d'autres risques. Ne faire appel qu'à des professionnels qualifiés.
15. Dégâts requérant des réparations : Débranchez cet appareil et confiez-le à un professionnel qualifié dans les cas de figure suivants : A) Si la prise est endommagée. B) si du liquide a été renversé sur le produit ou si des objets sont tombés dessus. C) si le produit a été exposé a de la pluie ou de l'eau. D) si ce produit ne fonctionne pas normalement, même en suivant les instructions suivantes. Ne régler que les contrôles inclus dans les instructions. Un mauvais réglage des contrôles pourrait résulter en des dégâts et devra requérir beaucoup de travail de la part d'un technicien qualifié pour restaurer le produit en mode opératoire normal. E) si ce produit est tombé ou a été endommagé de quelque manière. F) Si le produit montre un changement significatif dans sa performance—Cela indique une nécessité de maintenance.
16. Pièces détachées : Si des pièces détachées sont requises, assurez-vous que le technicien utilise les mêmes pièces que le fabricant ou des pièces ayant les mêmes caractéristiques que les originales. Des substitutions non autorisées pourraient causer un incendie, une électrocution ou autres dangers.
17. Contrôle de sécurité : Si des réparations ont été effectuées sur ce produit, demandez au technicien de faire les contrôles de sécurité recommandés par le fabricant afin de déterminer que l'appareil est en bonne condition de fonctionnement.
18. Chaleur : Ce produit devrait être placé loin de sources de chaleur comme des radiateurs, des indicateurs de chaleur, de cuisinières ou autres produits (y compris des amplificateurs) étant source de chaleur.

Coby Electronics Corporation

1991 Marcus Ave, Suite 301
Lake Success, NY 11042

www.cobyusa.com
www.ecoby.com

Coby is a registered trademark of Coby Electronics Corporation. Printed in China.

COBY es la marca registrada de COBY Electronics Corporation. Imprimido en China.

Coby est une marque de fabrique de Coby Electronics Corporation. Imprimé en Chine.

Print v1.0